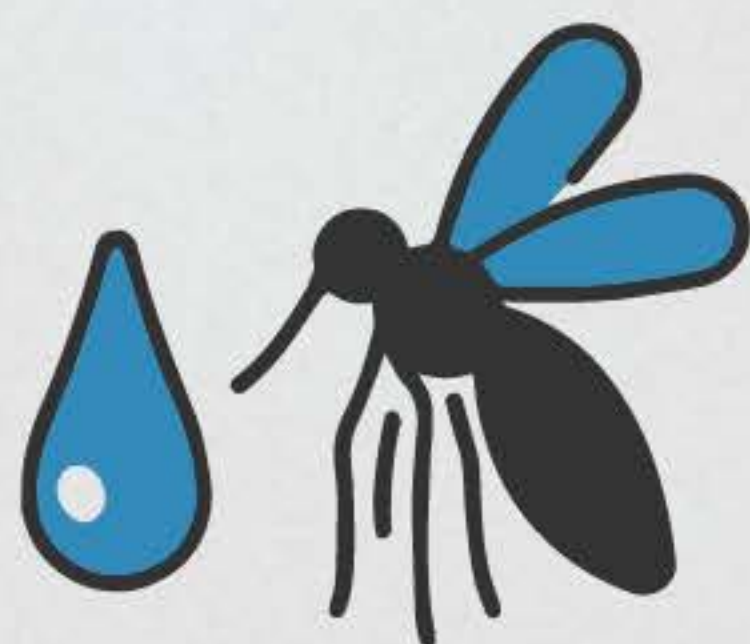




# ما هي حمى الضنك؟ What is Dengue Fever?

حمى الضنك هي عدوى  
فيروسية تنتقل عن طريق  
بعوضة الزاعجة المصرية.



**Dengue fever** is a viral  
infection transmitted by  
the *Aedes* mosquito.



# الوقاية من حمى الضنك

## Prevention of Dengue Fever



**تخلص من** أماكن تجمع البعوض، مثل: أحواض المياه سواء داخل أو خارج المنزل

**تغطية وتفريغ وتنظيف** جميع خزانات وأحواض المياه أسبوعيًا، بما فيها مياه المزهريات (إناء النبات) المنزلية

**استخدام كريمات الجلد** الطاردة للحشرات داخل وخارج المنزل

**تغطية الجسم** بالملابس ذات الأكمام الطويلة

**التحقق من سلامة** شبك النوافذ وخلّوه من الثقوب التي قد تسمح بدخول الحشرات

**استخدام المبيدات الحشرية** عند انتشار المرض



**Getting rid** of mosquito gathering places, such as: water basins, whether inside or outside the house.

**Covering, emptying and cleaning** all water tanks and basins, including water from household vases weekly.

**Using insect repellent** skin creams inside and outside the house.

**Covering the body** with long-sleeved clothes.

**Checking the safety** of window grilles and that they are free of holes that might allow insects to enter.

**Using of insecticides** when the disease spreads.



# عوامل الخطورة لحمى الضنك

## Risk Factors of Dengue Fever



يمكن لأي شخص أن يصاب  
**بحمى الضنك**

o o o

**Dengue Fever**  
can affect anyone

# الأشخاص الأكثر عرضة للإصابة بأعراض **حمى الضنك** الشديدة هم:

الأشخاص الذين أصيبوا سابقًا  
بحمى الضنك



الأفراد الذين يعانون من نقص  
المناعة



النساء الحوامل



الرضع





## People at higher risk of developing severe **dengue fever** symptoms are:



People who had previous infection with dengue fever



Immunocompromised individuals



Pregnant women



Infants

# أعراض حمى الضنك

## Symptoms of Dengue Fever





ارتفاع في درجة الحرارة  
(حتى 40 درجة مئوية)  
High fever (up to 40°C)



صداع حاد  
Severe headache



ألم خلف العينين  
Pain behind the eyes



آلام المفاصل والعضلات  
Joint and muscle pain



استفراغ وغثيان  
Nausea and vomiting



الطفح الجلدي  
Skin rash



نزيف خفيف (مثل الأنف أو اللثة)  
Mild bleeding (e.g., nose or gums)

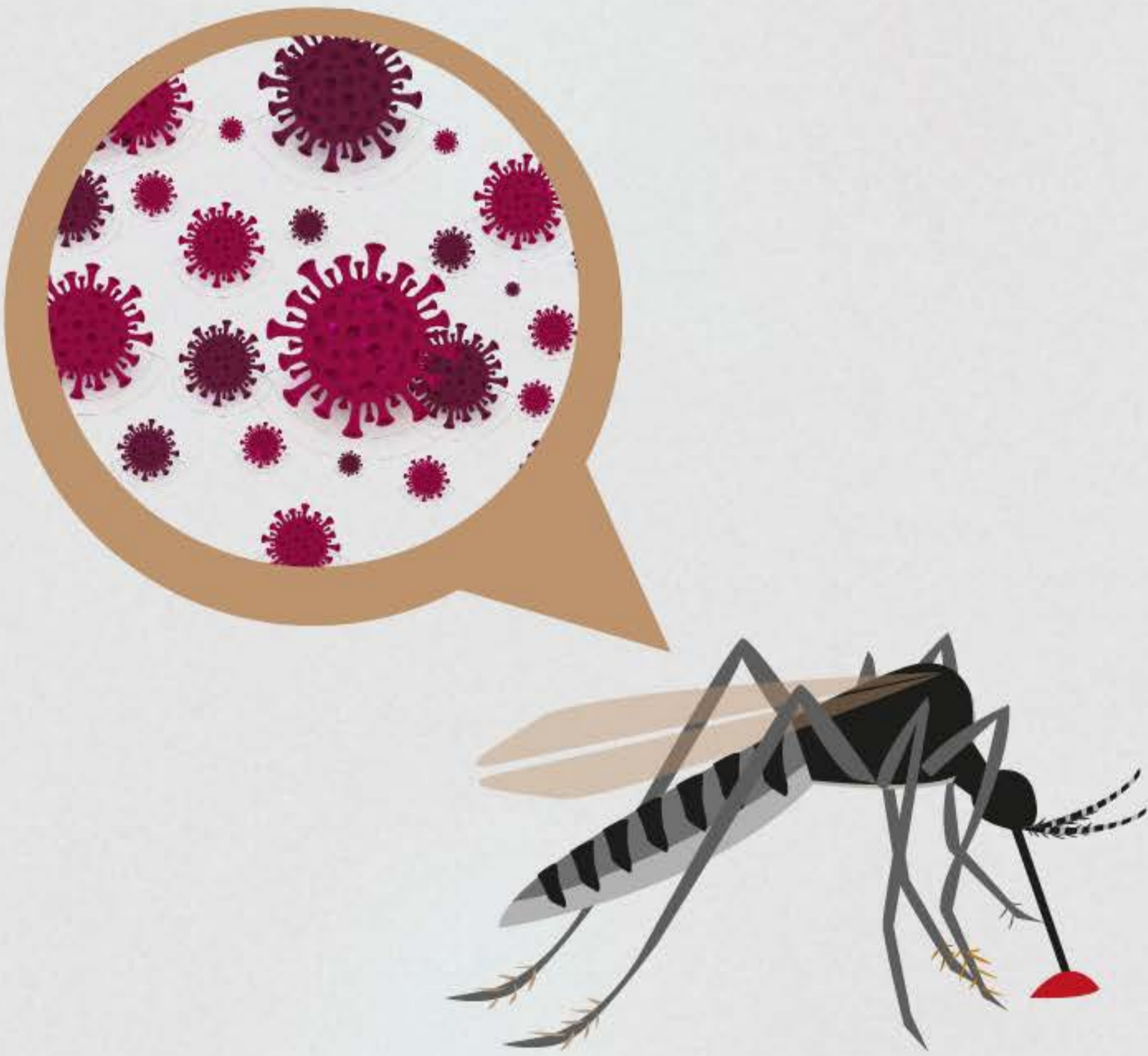


**يُنصح** بطلب الرعاية الطبية فوراً عند ظهور أي علامات أو أعراض للمرض

It is **advisable** to seek medical help immediately if you experience any signs or symptoms

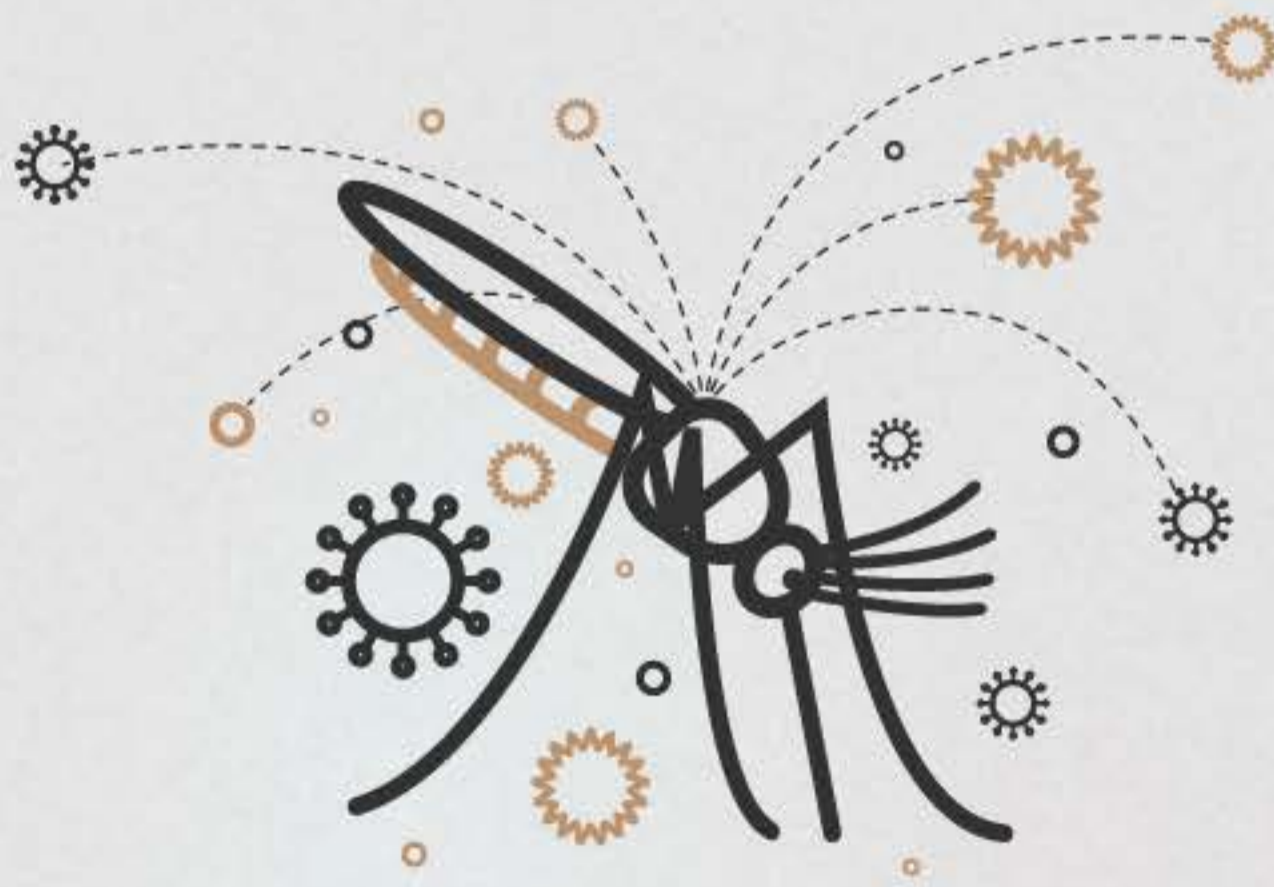
# انتقال حمى الضنك

## Transmission of Dengue Fever



- ينتقل فيروس **حمى الضنك** عندما تلدغ أنثى بعوضة الزاعجة شخصاً مصاباً ثم تلدغ بعد ذلك شخص غير مصاب، فينتقل الفيروس إلى مجرى الدم.
- لا يمكن أن ينتشر **الفيروس** مباشرة من شخص لآخر.

- **Dengue virus** is transmitted when a female Aedes mosquito bites an infected person and then subsequently bites an uninfected individual, transmitting the virus into their bloodstream.
- The **virus** cannot be transmitted directly from person to person.

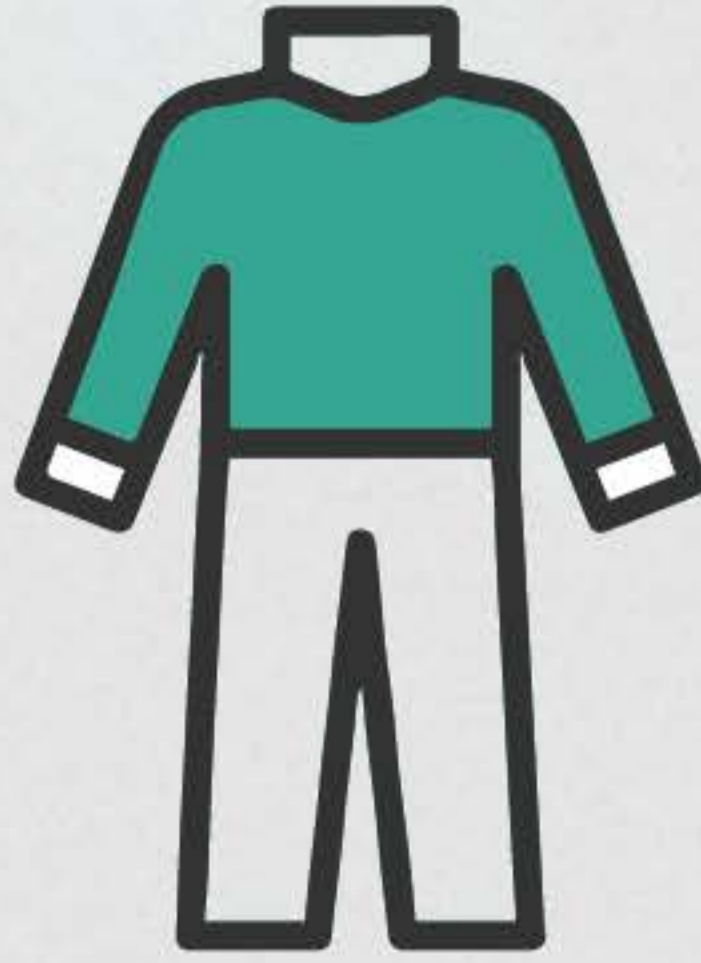


# العلاج المتاح لحمى الضنك

## Treatment of Dengue Fever



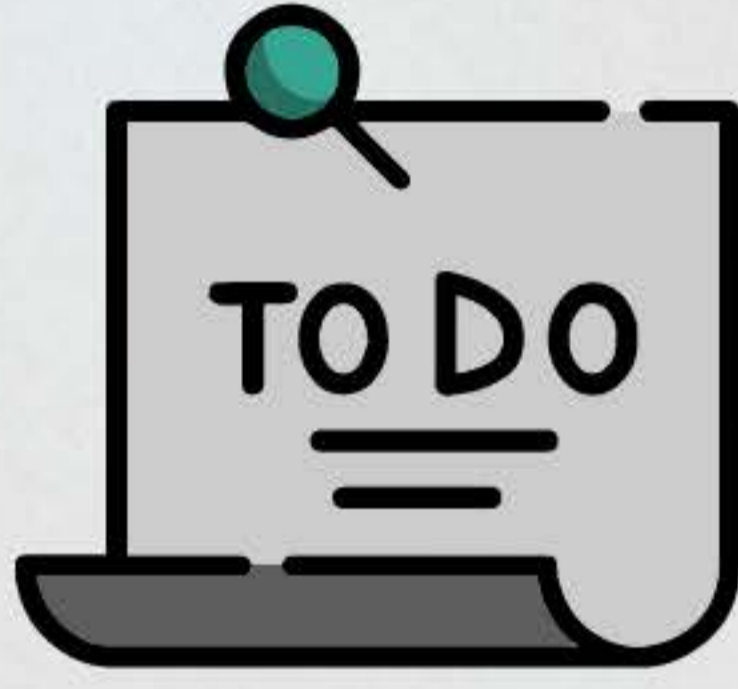
لا يوجد دواء معين لمعالجة المصابين  
بحمى الضنك، لذلك تعتبر الوقاية أهم  
خطوة يجب اتباعها



There is no specific medicine to treat patients with Dengue Fever. Therefore, it is important to follow preventive measures



# عند الإصابة بحمى الضنك، ينصح بالتالي:



**أخذ** قسط من الراحة

**تناول** السوائل

**أخذ** مسكنات الألم

**تجنب** مسيلات الدم مثل: الأسبرين

**تجنب** التعرض للدغات البعوض؛ لمنع انتشار المرض

## When dealing with Dengue Fever, it is important to:



**Get** some rest

**Increase** fluid intake

**Take** pain relievers

**Avoid** blood thinners such as: aspirin

**Avoid** exposure to mosquito bites to prevent the spread of the disease